

Radicación : 03068410 00000003
Fecha (GMB): 2003-11-26 16:23:53 Folios: 12
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTO
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

54910

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMER
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: Expediente No. 03 068410

Solicitud de patente PCT fase nacional

Solicitud internacional No. PCT/EP02/01443

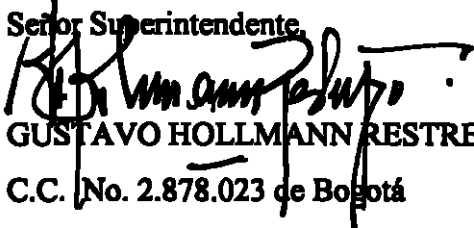
Solicitante: AVENTIS PHARMA DEUTSCHLAND GMBH

Yo, GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO, vecino de Bogotá D.C., portador de la tarjeta profesional No. 5903, obrando como apoderado en este asunto, manifiesto a usted que doy respuesta al Oficio No. 9117, notificado el 24 de octubre de 2003, sobre la solicitud de patente de la referencia, en los siguientes términos:

Acompaño al presente memorial, para que sean agregados al expediente arriba citado, los documentos en los que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante, debidamente traducidos y legalizados.

Igualmente, pido a usted tener en cuenta que el nombre correcto del inventor Armin es WALSER, Armin y no WALTER, Armin, como lo mencioné cuando radiqué la solicitud, el 11 de agosto de 2003, tal como lo pueden apreciar en el documento de cesión que adjunto.

Señor Superintendente,


GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO

C.C. No. 2.878.023 de Bogotá

T.P. No. 5903

mm.

Assignment

El suscrito
(I, the undersigned)

- 1) Dr. Hartmut Strobel, Erlenweg 22, 65835 Liederbach, Germany
- 2) Dr. Paulus Wohlfart, Bertolt-Brecht-Ring 16c, 64625 Bensheim, Germany
- 3) Teri Suzuki, 1509 N. Blacklawn Ave, Tucson, AZ 85745, USA
- 4) Ramalinga M. Dharanipragada, 805 Taggart Dr, Belle Mead, NJ 08502-6413, USA
- 5) Alena Safarova, 12431 N Forest Lake Way, Tucson AZ 85737, USA
- 6) Dr. Armin Walser, 5900 North Camino Miraval, Tucson, AZ 85718, USA

The inventors are citizens of: 1) - 2) GERMANY ; 3), 4), 6) USA - 5) CZECH REPUBLIC;

declaro que soy el inventor de la invención que lleva el título
(declare that I am the inventor of the invention titled)

4-Fluoro-N-indan-2-yl benzamide and its use as pharmaceutical

y que he cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios y
(and that I have assigned my rights over this invention in Colombia, together with its privileges and

anexidades a favor de , domiciliada en
attachments, to . domiciled in)

AVENTIS PHARMA DEUTSCHLAND GMBH
D-65929 Frankfurt am Main,

Firmado en este
(Signed in this)

INVENTORS:

- 1) Hartmut Strobel
Signature
- 2) Dr. Paulus Wohlfart
Signature
- 3) _____
Signature
- 4) _____
Signature
- 5) _____
Signature
- 6) _____

No. 1629/2003 of the Urkundenrolle

It is officially certified
hereby that

Die vorstehenden, heute vor mir
anerkannten Unterschriften von

1. Dr. Hartmut Strobel,
Erlenweg 22, 65835 Liederbach,
2. Dr. Paulus Wohlfart,
Bertolt-Brecht-Ring 16 c, 64625 Bensheim,

- personally known to me -
have signed this document.

- persönlich bekannt -
werden hiermit beglaubigt.

The Notary Public confirms, that
he has asked the participants if
there has been a prior involvement
in the meaning of § 3 section 1
sentence 1 No. 7 BeurkG (Law of
Notarization). This question was
answered in the negative.

Der Notar versichert, daß er die
Beteiligten nach einer Vorbe-
fassung im Sinne des § 3 Abs. 1
Satz 1 Nr. 7 BeurkG gefragt hat.
Die Frage wurde verneint.

Frankfurt am Main, den 08. Oktober 2003



[Signature]
Friedrich, Notar

Kostenrechnung :

Wert : 3.000,-- EUR

Gebühr §§ 141, 32, 45 Kost.O.

Steuer 16 %

10,-- EUR

1,60 EUR

11,60 EUR

=====

[Signature]
Notar

APOSTILLE	
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land:	Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde	
2. Ist unterschrieben von	<u>Friedrich</u>
3. In seiner Eigenschaft als	<u>amtlich bestellter Notar</u>
4. sie ist versehen mit dem Stempel des(der)Notars	
Gestempelt	
6. am	<u>09. Okt. 2003</u>
7. durch den Herrn Präsidenten des Landgerichts	
8. unter Vorlage A	<u>1009</u>
9. Stempel	
10. Unterschrift	<i>[Signature]</i>
	<u>Schlitz</u>



B
56

[Traducción Oficial del Alemán]

Registro Notarial Número 1629/2003

Autentico las firmas que aparecen anteriormente, reconocidas en mi presencia como las suyas propias por los Señores

1. Dr. Hartmut Strobel,
domicilio Erlenweg 22, 65835 Liederbach,
2. Dr. Paulus Wohlfahrt,
domicilio Bertold-Brecht-Ring 16 c, 64625 Bensheim,

quienes son conocidos personalmente por el suscrito Notario.

El Notario certifica que él preguntó a los firmantes sobre una eventual participación anterior en el sentido del Artículo 3 sección 1 inciso 1 No. 7 de la Ley de Notarización. La respuesta fue negativa.

Frankfurt am Main, 08 de Octubre del 2003

Friedrich, Notario
(Firma y Sello Oficial)

Nota de gastos:

Valor del negocio: 3.000,00 EUROS

Autenticación Art. 141, 32, 45 Disp. Impuestos	10,00 EUROS
16% I.V.A.	1,60 EUROS
Total:	11,60 EUROS

Friedrich, Notario (firma)

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por: Friedrich
3. En su calidad de: Notario nombrado oficialmente
4. Y lleva el sello: De dicho Notario

Confirmado

5. En: Frankfurt/Main
6. El: 09 Octubre 2003
7. Por: El Señor Presidente del Tribunal Regional
8. Bajo el No. 91 Ea A 6087
9. Sello: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL FRANKFURT/MAIN
10. Firma: En representación: Schlitz


ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

monse carmine

081429

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES IMPARTIDAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2003 NOV 21 A D-29

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

54910

ST

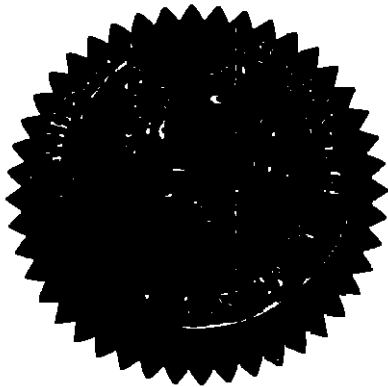
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
BRETT A RADI
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
DEPUTY CLERK
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
COUNTY OF SOMERSET

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 1ST DAY OF OCTOBER 2003
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A183074
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



John E McCormac

Assignment

El suscrito
(I, the undersigned)

- 1) Dr. Hartmut Strobel, Erlenweg 22, 65835 Liederbach, Germany
- 2) Dr. Paulus Wohlfart, Bertolt-Brecht-Ring 16c, 64625 Bensheim, Germany
- 3) Teri Suzuki, 1509 N. Blacklawn Ave, Tucson, AZ 85745, USA
- 4) Ramalinga M. Dharanipragada, 805 Taggart Dr, Belle Mead, NJ 08502-8413, USA
- 5) Alena Safarova, 12431 N Forest Lake Way, Tucson AZ 85737, USA
- 6) Dr. Armin Walser, 5900 North Camino Miraval, Tucson, AZ 85718, USA

The Inventors are citizens of: 1) - 2) GERMANY ; 3), 4), 6) USA - 5) CZECH REPUBLIC;

declaro que soy el inventor de la invención que lleva el título
(declare that I am the inventor of the invention titled)

4-Fluoro-N-Indan-2-yl benzamide and its use as pharmaceutical

y que he cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los
privilegios y
(and that I have assigned my rights over this invention in Colombia, together with
its privileges and

anexidades a favor de , domiciliada en
attachments, to domiciled in)

AVENTIS PHARMA DEUTSCHLAND GMBH
D-65929 Frankfurt am Main,

21ST AUGUST 2003

Firmado en este
(Signed in this)

Bridgewater, NJ USA

INVENTORS:

1) _____
Signature

2) _____
Signature

3) _____
Signature

4) D. Ramalinga M. Dharanipragada
Signature

5) _____
Signature

6) _____
Signature

STATE OF NEW JERSEY
COUNTY OF SOMERSET.

} SS.:

I, BRETT A. RADI, Clerk of the County of Somerset, Do Hereby Certify, that

Phyllis RENEE McGinnis

59

whose name is subscribed to the certificate of acknowledgement, proof or affidavit of the annexed instrument, was at the time of taking such acknowledgement, proof or affidavit, a NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY

in and for said State, duly appointed, qualified, commissioned and sworn and authorized by law to take affidavits, acknowledgements or proofs of deeds or conveyances for lands, tenements or hereditaments and other instruments in writing in said State of New Jersey. And I further Certify, that I am well acquainted with the handwriting of said official and verily believe the signature to the said certificate of acknowledgement, proof or affidavit is genuine.

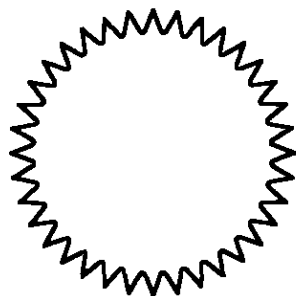
In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of said County on

AUG 22 2003

BRETT A. RADI, CLERK

by

Deborah L. Anderson Special Deputy Clerk.



NOTARIAL CERTIFICATE (Individual)

59 60

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF NEW JERSEY) ss.
COUNTY OF SOMERSET)

On this 21st day of August, 2003, personally appeared before me,

Ramalinga M. Dharanipragada

known or identified to me to be the individual(s) described in and who executed the foregoing document

ASSIGNMENT

and acknowledged the same as a free act and deed for uses and purposes therein expressed.

SEAL

Phyllis Renée McGinnis
Notary Public

PHYLLIS RENÉE MCGINNIS
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES APRIL 10, 2006

Notary Signature
Print or Type Name
of Notary, Expiration
Date, If any, Title or
Jurisdiction Area

61 8
80

[TRADUCCION OFICIAL DEL INGLES]

CERTIFICADO NOTARIAL (individual)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

ESTADO DE NEW JERSEY

CONDADO DE SOMERSET

El 21 de Agosto del 2003 compareció personalmente en mi presencia Ramalinga M. Dharanipragada, quien se identificó o de quien yo sé que es la persona mencionada en el adjunto documento de CESION y quien lo ejecutó, y reconoció haber ejecutado dicho documento como un acto libre y voluntario para los propósitos allí expresados.

PHYLLIS RENÉE McGINNIS, NOTARIA PUBLICA DE NEW JERSEY

(Firma y Sello Oficial)

ESTADO DE NEW JERSEY

CONDADO DE SOMERSET

Yo, Brett A. Radi, Secretario del Condado de Somerset, certifico que PHYLLIS RENÉE McGINNIS, cuyo nombre aparece suscrito en el certificado de reconocimiento, prueba o declaración del instrumento adjunto, era en el momento de tomar dicho reconocimiento, prueba o declaración NOTARIA PUBLICA DE NEW JERSEY en y para dicho Estado, debidamente nombrada, calificada, comisionada y juramentada y estaba autorizada por la ley para tomar declaraciones, reconocimientos o pruebas de escrituras y traspasos de tierras, tenencias o herencia y otros instrumentos escritos en el mencionado Estado de New Jersey. Certifico además que conozco bien la letra manuscrita de la mencionada funcionaria y estoy convencido de que la firma que aparece en el mencionado certificado de reconocimiento, prueba o declaración es genuina.

En testimonio de lo cual coloco my firma y el sello del mencionado Condado el día de hoy, 22 de Agosto del 2003.

BRETT A. RADI, SECRETARIO

Por: Deborah L. Anderson, Secretaria Suplente Especial

(Firma y Sello Oficial)

62 2
61

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
ESTE DOCUMENTO PÚBLICO
2. HA SIDO FIRMADO POR: BRETT A. RADI
3. EN SU CALIDAD DE: SECRETARIO ENCARGADO
4. Y LLEVA EL SELLO: DEL CONDADO DE SOMERSET

CERTIFICADO

5. EN: TRENTON, NEW JERSEY
6. EL DÍA: 1° DE OCTUBRE DEL 2003
7. POR: John E McCormack, CPA, TESORERO DE NEW JERSEY
8. BAJO EL NO.: A183074
9. SELLO: EL TESORERO DEL ESTADO DE NEW JERSEY
10. FIRMA: John E McCormack

M. Méndez S.
JOSE MIGUEL MENDEZ

Traductor Oficial

Res. 911 de Mayo 1988 MINJUSTICIA

54910

ARIZONA

Department of State



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by VERONICA TIXIER

3. acting in the capacity of Notary Public

4. bears the seal/stamp of VERONICA TIXIER - Notary Public

CERTIFIED

5. at Phoenix, Arizona

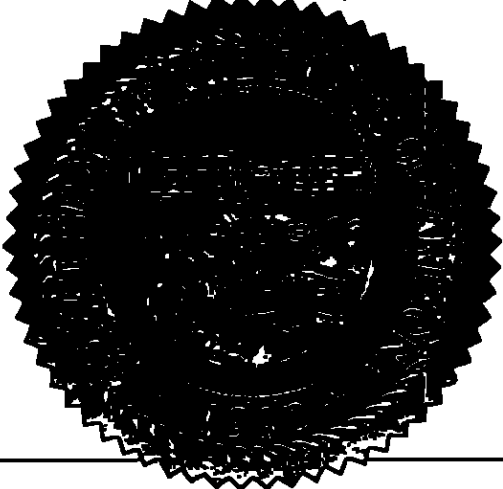
6. on Tuesday, September 30, 2003

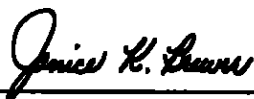
7. by the Secretary of State, State of Arizona

8. No. 97292

9. Seal / stamp

10. Signature





Janice K. Brewer
Secretary of State

MINISTERIO DE
JUSTICIA
*Jose
Henkel*
11 22 93
CUMPLE CON LO QUE EN EL
DOCUMENTO SE MENCIONA
LAS FUENTES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2003 NOV 25 A N: 53
[Signature]
SECRETARÍA DE DEFENSA
FOLIO 100

Assignment

El suscrito
(I, the undersigned)

- 1) Dr. Hartmut Strobel, Erlenweg 22, 65835 Liederbach, Germany
- 2) Dr. Paulus Wohlfart, Bertolt-Brecht-Ring 16c, 84625 Bensheim, Germany
- 3) Teri Suzuki, 1509 N. Blacklawn Ave, Tucson, AZ 85745, USA
- 4) Ramalinga M. Dharanipragada, 805 Taggart Dr, Belle Mead, NJ 08502-6413, USA
- 5) Alena Safarova, 12431 N Forest Lake Way, Tucson AZ 85737, USA
- 6) Dr. Armin Walsen, 5900 North Camino Miraval, Tucson, AZ 85718, USA

The inventors are citizens of: 1) - 2) GERMANY ; 3), 4), 6) USA - 5) CZECH REPUBLIC;

declaro que soy el inventor de la invención que lleva el título
(declare that I am the inventor of the invention titled)

4-Fluoro-N-Indan-2-yl benzamide and its use as pharmaceutical

y que he cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los
privilegios y
(and that I have assigned my rights over this invention in Colombia, together with
its privileges and

anexidades a favor de , domiciliada en
attachments, to domiciled in)

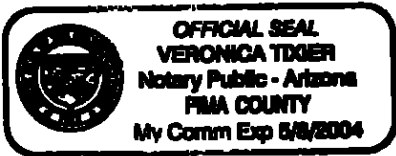
AVENTIS PHARMA DEUTSCHLAND GMBH
D-65929 Frankfurt am Main,

Firmado en este
(Signed in this)

INVENTORS:

- 1) _____
Signature
- 2) _____
Signature
- 3) Teri Suzuki
Signature
- 4) _____
Signature
- 5) Al Saf
Signature
- 6) Armin Walsen
Signature

On the 3rd day of September
2003 before me personally appeared
Teri Suzuki, Alena Safarova, Armin Walsen
to me known to be the person(s) who executed the
 foregoing instrument, and acknowledged that (he, she,
 they) executed the same as (his, her, their) free act and
 deed.
Veronica Tidger
Notary's Signature



[TRADUCCION OFICIAL DEL INGLES]

El día 3 de Septiembre del 2003 comparecieron personalmente en mi presencia Teri Suzuki, Alena Safarova, Armin Walser, quienes yo sé que son las personas que ejecutaron el instrumento adjunto, y ellas reconocieron haber ejecutado dicho instrumento como un acto libre y voluntario.

Veronica Tixier, Notaria Pública de Arizona
(Firma y Sello Oficial)

ARIZONA

Departamento de Estado

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. Ha sido firmado por: VERONICA TIXIER
3. En su calidad de: Notaria Pública
4. Y lleva el sello: VERONICA TIXIER, Notaria Pública

Certificado

5. En: Phoenix, Arizona
6. El: Martes 30 de Septiembre del 2003
7. Por: El Secretario de Estado del Estado de Arizona
8. Bajo el No.: 97292
9. Sello: GRAN SELLO DEL ESTADO DE ARIZONA
10. Firma: Janice K. Brewer, Secretaria de Estado

M. Méndez S.
JOSE MIGUEL MENDEZ

Traductor Oficial

Dec. 911 de Mayo 1988 MINJUNTERIA

MINISTERIO DE
DELEGADO
Jose
2390
Cuya firma y sello en el
documento desempeña
las funciones indicadas

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
NOV 25 A 11:53
JEFE DE EJECUCIONES
BOYA D.C.

2020

2° EXAMEN DE FORMA SOLICITUD PCT, PATENTE DE INVENCION

Radicación N° 03-68410

Concepto Técnico N° 691

Clasificación Internacional de Patentes:

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486, se determinó que esta solicitud de Patente:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art. 26-a)
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art. 27-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art. 26-b)
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art. 26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones (Art. 26-c)
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen (Art. 26-h)
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afro americanas, o locales de los Países Miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes (Art. 26-i)
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico (Art. 26-j)
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ **CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS**

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☒ NO ☐ Ver hoja(s) anexa(s)

EXAMINADOR TÉCNICO: 202063

Bogotá D C, 29 de septiembre de 2004

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
GUSTAVO HOLLMAN RESTREPO
Apoderado(a)
AVENTIS PHARMA DEUTSCHLAND GMBH

REFERENCIA:	Radicación N°	03-68410
	Solicitud internacional	PCT/EP02/01444
	Fecha inicio fase nacional	2003-09-13
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1527
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la Decisión 486.

Cúmplase **06 OCT. 2004**
Dado en Bogotá D C,


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.